

----- News Release -----

ガールズPOPミュージックマガジン「GiRLPOP」 海外向け デジタル版（英訳ファイル+特典写真）のトライアル販売を開始

博報堂DYメディアパートナーズグループの株式会社オールブルー（本社：東京都港区、代表取締役：助野太祐、以下オールブルー）と、株式会社エムオン・エンタテインメント（本社：東京都港区、代表者：水野道訓、以下エムオン・エンタテインメント）は、オールブルーが運営する海外向けJ-POPカルチャーメディア「Tokyo Girls' Update」（※1）を通じて、ガールズPOPミュージックマガジン「GiRLPOP」（※2）のデジタル版のトライアル販売を、10月21日（予定）より開始します。

今回の取り組みでは、雑誌「GiRLPOP」の中から、特集ごと（2～20ページ単位）に英訳し、PDFダウンロード形式で販売いたします。また、デジタル版の特典として、本誌には掲載されていない未公開撮り下ろしカットなどを提供します。

■ トライアル概要 ■

雑誌「GiRLPOP」は、いまやムーブメントとなったアイドルたちを多く取り上げ、そのキャラクター性や音楽性を紹介する雑誌として年4回ペースで発行しております。ここ数年、誌面に登場するアイドルが海外からも注目を集めており、海外展開を視野に入れた活動が増えています。こうした現状を鑑み、ガールズアーティストの情報を世界的に広める販路として「Tokyo Girls' Update」を活用し「GiRLPOP」デジタル版のテストトライアルマーケティングを実施するに至りました。

（「GiRLPOP」デジタル版 について）

販売ページ数 : 掲載アイドル記事を2～20ページ（巻頭、巻末特集合む）ごとに販売

販売単価 : 2\$～4\$

内容 : 記事のPDF + 翻訳ページ（英語）、特典として本誌未公開撮り下ろし写真（予定）

対応デバイス : スマートフォン、タブレット、PC

※通信環境により、閲覧できないことがあります。また、別途ダウンロード等における通信料がかかります。

形式 : PDFダウンロード

（閲覧パスワードによる印刷抑制機能有り、ソーシャルDRMによるコピー抑制機能有り）

オールブルーが運営する海外向けJ-POP Cultureメディア「Tokyo Girls' Update」は、世界に向けたアイドルカルチャー情報の発信にいち早く注目し、注力するメディアです。月間100万を超えるPV、約160カ国のファンからアクセスされています。当社と、エムオン・エンタテインメントが協力することで、ワールドワイドなアイドルカルチャー情報の普及、浸透度の向上を図ります。ガールズポップカルチャー情報をメインにインタビューなどのプロモーション情報を掲載し、世界中に継続的な情報発信を行っていきます。

■ 本件に関するお問い合わせ ■

株式会社オールブルー

助野・原田 TEL : 03-6441-9041

株式会社エムオン・エンタテインメント コーポレート企画部 企画・広報課 鈴木由美 / 佐藤夏絵菜

TEL : 03-5549-8747 FAX : 03-5549-7507

株式会社博報堂DYメディアパートナーズ 広報室 山崎・桐明 TEL : 03-6441-9347

= 参考 =

■ Tokyo Girls' Update (※1) ■

- ・サイト名 : Tokyo Girls' Update
- ・概要 : 世界に通用する日本のガールズポップカルチャーに関する最新情報を、
欧米やアジアのファンに向けて発信する英語情報サイト
- ・URL : <http://tokyogirlsupdate.com/>
- ・月間PV数 : 約 100 万 PV/ 月
- ・ユニークユーザー数 : 約 30 万 UU
- ・Facebook ファンページ : <http://www.facebook.com/TokyoGirlsUpdate>
- ・Facebook ファンページのファン数 : 約 60 万

■ 雑誌「GiRLPOP」(※1) ■



«GiRLPOP について»

価格 本体 1,140 円 + 消費税

仕様 A4 ワイド版、無線綴じ、カラー110 ページ (原則)

発行ターム 3月、6月、9月、12月 (原則)

発行部数 30,000 部

読者層 10~30 代の女性シンガーやアイドル好きな男女 音楽好きな男女

■ 株式会社オールブルー ■

- ・所在地 : 〒107-6321 東京都港区赤坂 5-3-1 赤坂 Biz タワー
- ・事業内容 : 日本人女性アーティストやポップカルチャーなど、“カワイイ”に代表される日本の若者文化がインターネット上の音楽・映像を通じて世界の若者に注目される中、株式会社オールブルーは、広告会社が培ってきたマーケティング力、日本のエンタテインメント業界におけるネットワーク力を活かして日本の“カワイイ”を世界に向けて発信し、海外進出を目指す日本のガールズポップカルチャーと海外のファンとをつなげるビジネス (J-POP カルチャーメディア「Tokyo Girls' Update」等) を展開しています。

■ 株式会社エムオン・エンタテインメント ■

- ・所在地 : 〒106-8531 東京都港区六本木 3-16-33 青葉六本木ビル
- ・事業内容 : 株式会社エムオン・エンタテインメントは、エンタテインメントと人を繋ぐ、メディア&クリエイティブカンパニーです。音楽雑誌や音楽チャンネル「MUSIC ON! TV」など、音楽を軸にした放送メディア事業、出版メディア事業に加え、女性誌を中心としたガールズビジネス、ソニーミュージックグループのアニメ事業、ネットメディア事業、ライブ事業などとの連携を強化することで、メディア形態やコンテンツジャンルを限定しない総合エンタテインメント企業として新たなメディア・コンテンツ事業の展開を進めて参ります。